

## SERVOCOMANDO SERVOCOMANDA

### Art. 9567

Servocomando elettrotermico. Disponibile con alimentazione 230V o 24V con o senza contatto ausiliario.

Servocomanda electrotermica pentru colectoare. Disponibila cu alimentare 230V sau 24V cu sau fara contact auxiliar.

I servocomandi elettrotermici Tiemme vengono prevalentemente utilizzati negli impianti di riscaldamento a pannelli radianti per l'attuazione degli elementi termostattizzabili sui collettori di distribuzione oppure negli impianti di riscaldamento tradizionali per l'attuazione delle valvole termostattizzabili previa sostituzione della ghiera di fissaggio (vedere pagina 4).

Il loro funzionamento e' del tipo a pistone e si basa sulla spinta data dall'aumento di volume di una cera sintetica posta all'interno di una cartuccia. La valvola è del tipo "normalmente chiusa" con comando on-off.

Servomotoarele electrotermice TIEMME sunt utilizate in special in sistemele de incalzire prin pardoseala pentru actionarea elementelor termostattizabile de pe colectoarele de distributie sau in sistemele traditionale de incalzire pentru actionarea robinetilor termostattizabili inlocuirea inelul de siguranta (vezi pagina 4). Functionarea lor este de tip "piston" si se bazeaza pe impulsul dat de cresterea volumului de ceara sintetica din interiorul unui cartus. Robinetul este de tip "normal inchis" cu comanda on-off.

Per la gamma completa vedere il catalogo / Pentru gama completă a se vedea catalogul



### Caratteristiche Tecniche Caracteristici tehnice

Tensione d'esercizio:	24-230 V AC, 50/60 Hz
Tensiune de exercitiu:	24-230V AC, 50/60 Hz
Potenza d'esercizio:	1 W
Putere de exercitiu:	1 W
Corrente d'inserzione:	max. 550 mA per max. 100 ms
Curent de varf:	max.550 mA for max. 100 ms
Corsa:	4 mm
Cursa:	4 mm
Finecorsa	
Corrente di commutazione:	24-230V AC: 5 A (1 A)
Limita	
Curent de comutatie:	24-230 V AC: 5 A (1 A)
Classe di protezione:	II
Clasa de protectie:	II
Grado di protezione:	IP 54
Grad de protectie:	IP 54
Temperatura ambiente:	0°C ... 60°C
Temperatura ambientului:	0°C ... 60°C
Temperatura di stoccaggio:	-25°C ... 60°C
Temperatura de depozitare:	-25°C ... 60°C

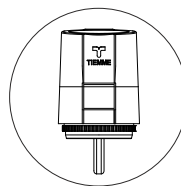
Impiego vietato nel caso di cavo danneggiato  
Utilizare interzisa in cazul in care cablul este defect

### NOTA IMPORTANTE

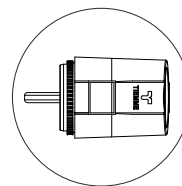
Il servocomando 9567 è dotato, per facilitare l'installazione sul collettore, della funzione "PRIMA APERTURA". Quando viene montato la prima volta sul collettore, si comporta come un servocomando normalmente aperto, permettendo il flusso all'interno dell'uscita del collettore. Se alimentato per un tempo superiore ai 6 minuti, il servocomando si inzializza, portandosi nella sua configurazione originale di servocomando normalmente chiuso.

### NOTA IMPORTANTE

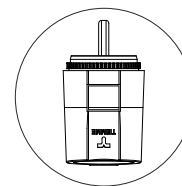
In vederea facilitarii instalarii pe colector, servocomanda 9567 este dotata cu functia "PRIMA DESCHIDERE". La prima montare pe colector se comporta ca o servocomanda normal deschisa, permitand fluxul in interiorul iesirii din colector. Daca este alimentata mai mult de 6 minute, servocomanda porneste, actionand ca o servocomanda normal inchisa.



IP54

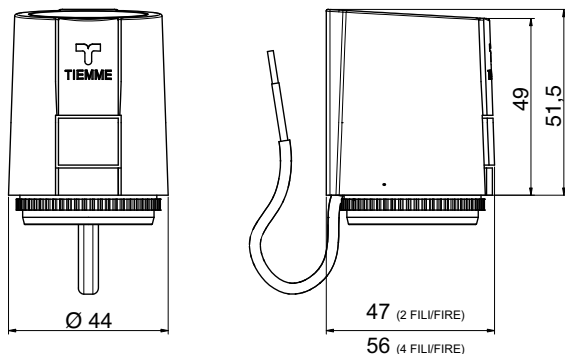


IP54



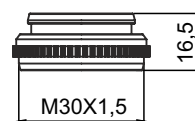
IP54

### Dimensioni Dimensiuni



### STANDARD Art. 450 0669

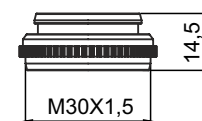
Fornita con il servocomando  
Livrat cu acționare



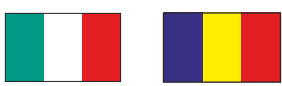
per installazione su collettori  
per sistemi radianti  
pentru instalare pe colectoare  
de distributie pentru sistemele radiante

### Art. 450 0411

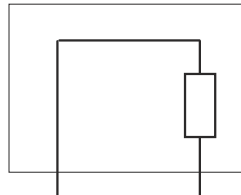
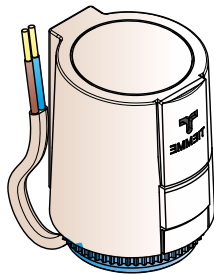
Acquistabile a parte  
Vândut separat



per installazione su valvole  
radiatore termostattizzabili  
pentru instalare pe  
robineti termostattizabili



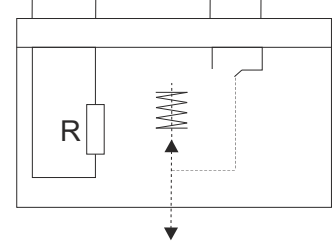
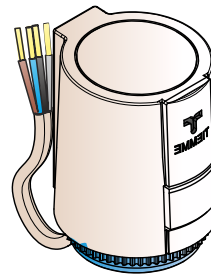
### Schemi di collegamento Scheme de legatura



Marrone Blu  
Maro Albastru

4500026 (9567T024) (24V~ 2 fili)  
4500026 (9567T024) (24V~ 2 fire)

4500012 (9567T220) (230V~ 2 fili)  
4500012 (9567T220) (230V~ 2 fire)



Marrone Blu Nero Grigio  
Maro Albastru Negru Gri

4500045 (9567T024F4) (24V~ 4 fili)  
4500045 (9567T024F4) (24V~ 4 fire)

4500006 (9567T220F4) (230V~ 4 fili)  
4500006 (9567T220F4) (230V~ 4 fire)

### IMPORTANTE

Per il corretto funzionamento del comando, l'impianto elettrico deve essere dimensionato in base alla corrente di spunto.

Qualora si debbano eseguire regolazioni di più zone con servocomandi in parallelo allo stesso termostato, occorre valutare l'eventualità di inserire un relè di potenza intermedio per evitare sovraccarichi elettrici.

### IMPORTANT

Pentru buna functionare a comenzi, sistemul electric trebuie dimensionat in functie de curentul maxim absorbit la pornire.

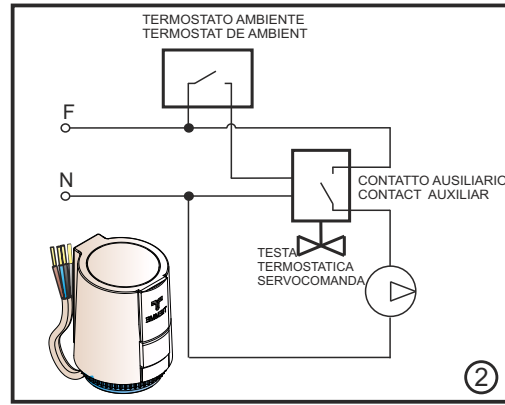
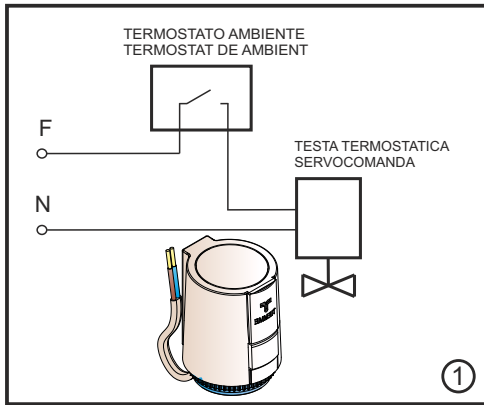
In cazul in care reglajele sunt realizate pe mai multe zone cu elemente de actionare in paralel, folosind acelasi termostat, trebuie să se evalueze posibilitatea de a include un releu de putere intermediar pentru a preveni suprasarcina electrica.

Per poter comandare l'apertura e la chiusura dei vari circuiti, le teste elettrotermiche devono essere collegate elettricamente ad un termostato. Di seguito due esempi di collegamento:

- 1) termostato e testa elettrotermica SENZA contatto ausiliario
- 2) termostato e testa elettrotermica CON contatto ausiliario

Pentru a putea comanda deschiderea si inchiderea diverselor circuite, capetele electrotermice trebuie sa fie legate electric la un termostat. Mai jos, doua exemple de legatura:

- 1) termostat si cap electrotermic FARA contact auxiliar
- 2) termostat si cap electrotermic CU contact auxiliar



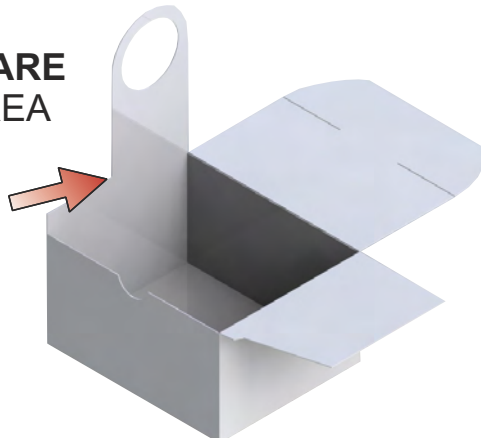
### Istruzioni per montaggio su collettori / Instructiuni de montaj pentru colectori

Il funzionamento corretto del prodotto è garantito solo in abbinamento a collettori e valvole per radiatori Temme

Buna functionare a produsului este garantata numai in combinatie cu robinetii pentru radiatoare si colectoarele marca Tiemme.

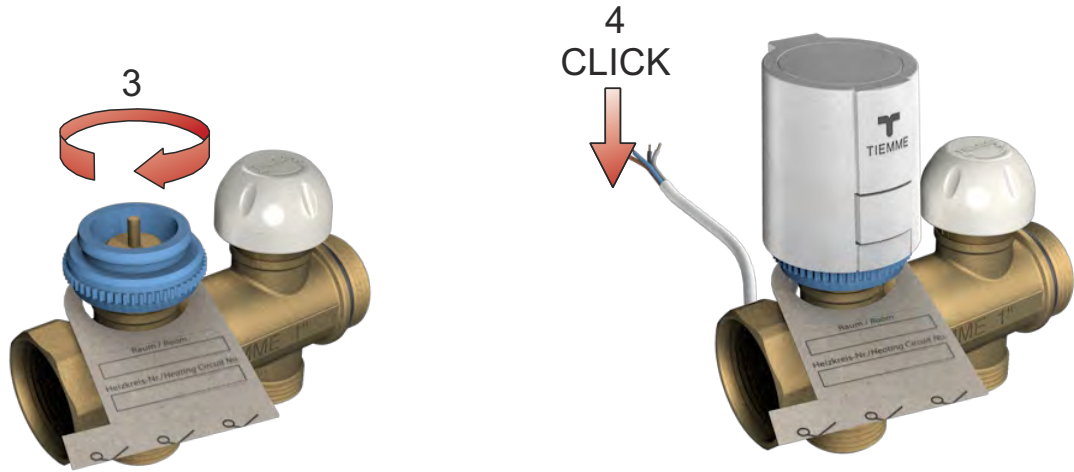
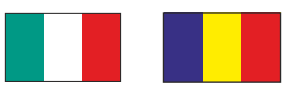
### Montaggio Montaj

1  
**TAGLIARE  
TAIEREA**

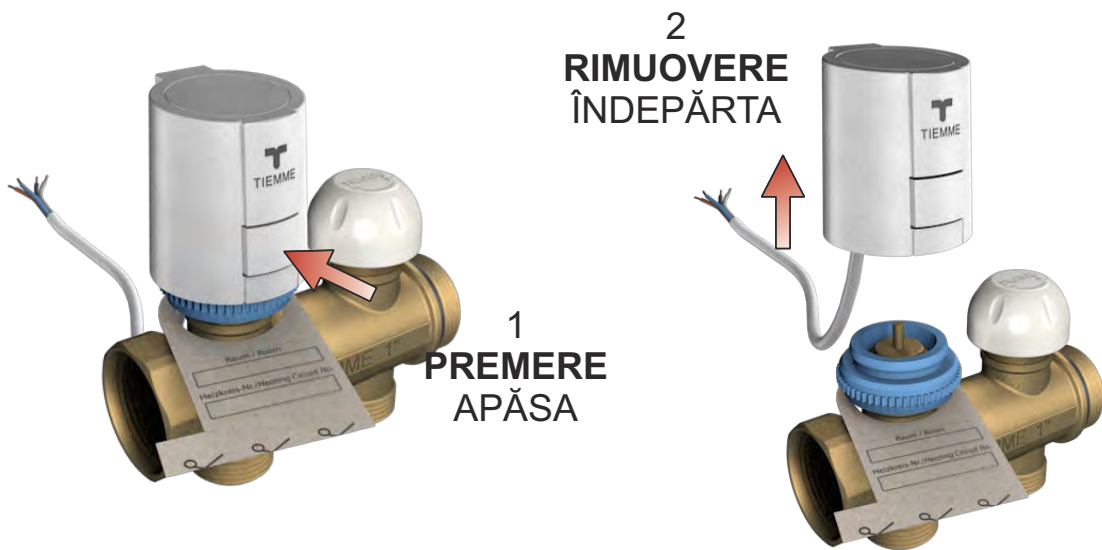


2





**Smontaggio  
Demontarea**

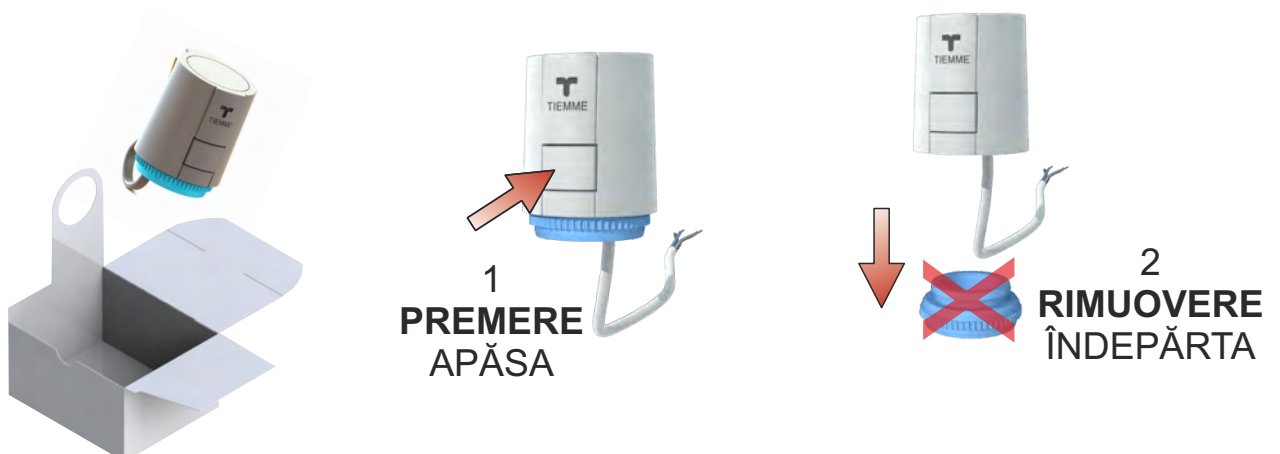


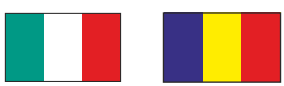
**Istruzioni per montaggio su valvole termostattizzabili per radiatori  
Instrucțiuni de montaj pentru robineti termostattizabili**

Il funzionamento corretto del prodotto è garantito solo in abbinamento a collettori e valvole per radiatori Temme

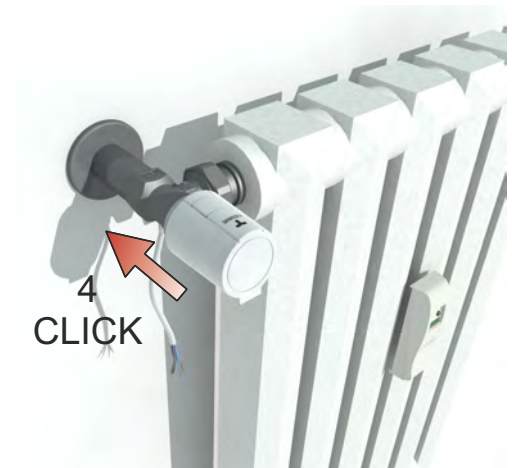
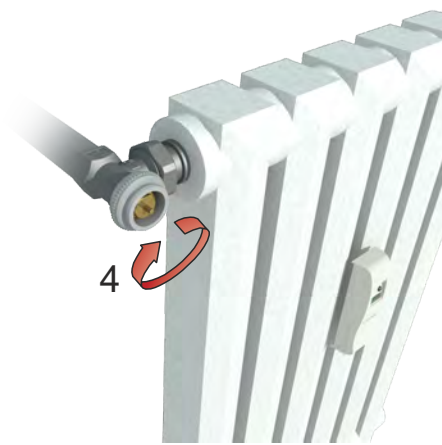
Buna functionare a produsului este garantata numai in combinatie cu robinetii pentru radiatoare si colectoarele marca Tiemme.

**Montaggio  
Montaj**





3  
**SOSTITUIRE  
CON 4500411  
ÎNLOCUI CU  
4500411**



**Smontaggio  
Demontarea**

